

Εκδήλωση: Η Τέχνη της Μετάφρασης

14 Μαΐου 2014

Με αφορμή την πρόσφατη κυκλοφορία του βιβλίου του Friedrich Schiller «Εγκληματίας για τη χαμένη του τιμή και άλλα διηγήματα» (Εκδόσεις Πάπυρος) θα πραγματοποιηθεί εκδήλωση με θέμα «Η Τέχνη της Μετάφρασης: Από τη διδασκαλία της μετάφρασης στο μεταφραστικό έργο», μια βραδιά αφιερωμένη στην τέχνη και την τεχνική της μετάφρασης, μέσα από την εμπειρία του δασκάλου και του μαθητή.

Η μετάφραση των διηγημάτων του βιβλίου πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών «Μετάφραση-Μεταφρασεολογία» του Πανεπιστημίου Αθηνών (2009-2010) υπό τη διεύθυνση της καθηγήτριας Αναστασίας Αντωνοπούλου.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί την Τετάρτη 14 Μαΐου 2014 και ώρα 8.00μμ στο βιβλιοπωλείο Επί Λέξει (Ακαδημίας 32, Αθήνα, τηλ. 210 3388054).

Θα μιλήσουν:

Τατιάνα Τσαλίκη-Μηλιώνη, Ομότιμη Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Αθηνών, υπεύθυνη του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών «Μετάφραση-Μεταφρασεολογία»

Αναστασία Αντωνοπούλου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Κωνσταντίνος Παλαιολόγος, Επίκουρος Καθηγητής του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης – Μεταφραστής

Διονύσης Μαρίνος, Συγγραφέας – Κριτικός βιβλίου

Τη συζήτηση θα συντονίσει ο Μάκης Προβατάς, δημοσιογράφος (εφημερίδα ΤΟ ΒΗΜΑ) και ραδιοφωνικός παραγωγός (ΒΗΜΑ FM).

Σχετικά με το βιβλίο:

FRIEDRICH SCHILLER

ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΑΜΕΝΗ ΤΟΥ ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

Εκδόσεις Πάπυρος – Σειρά: Η Τέχνη της Μετάφρασης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ-ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ: Βίκυ Απέργη, Μαριάννα Κοτζιά, Ηρώ Κοζατζανίδη, Ελισάβετ Λιούτα, Μαρία Μπανούση, Σοφία Παραδείση, Αντζη Σαλαμπάση, Μαρία-Τατιάνα Τζιώτη, Μαριάννα Χάλαρη

Η σειρά «Η Τέχνη της Μετάφρασης», που αριθμεί ήδη πέντε τίτλους, είναι καρπός της συνεργασίας των Εκδόσεων Πάπυρος με το Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Μετάφραση-Μεταφρασεολογία» του Πανεπιστημίου Αθηνών.